



International Solidarity with Energy Sector Unions in France //
Solidarité internationale avec les syndicats du secteur de l'énergie en France //
Solidaridad internacional con los sindicatos del sector de la energía en Francia //
Solidariedade Internacional com os Sindicatos do Setor Energético na França

**Français ci-dessous*
***Español abajo*
****Português abaixo*

We extend international solidarity to electricity and gas workers in France that have been taking strike action to prevent the dismantling of the publicly owned national company EDF and to protect the integrity of France's national energy system.

At a time when the health crisis triggered by the COVID19 pandemic has demonstrated the need for strong and resilient public services, trade union federations FNME-CGT, CFE-CGC Energies, FO Energie et Mines and FCE-CFDT have called for the mobilization of workers in the sector to prevent the restructuring of the national energy company. Endorsed by the European Commission, the restructuring proposed by the French government would undermine EDF's ability to continue to operate as an integrated public utility, and jeopardize energy security and jobs.

We join with our sisters and brothers in the French trade union movement in acknowledging the climate emergency. The idea that the dismantling of public energy companies will advance clean energy and climate goals is not supported by the facts. Today, large amounts of public resources are being transferred to private companies in the name of decarbonization, while the energy system is being starved of the levels of investment that are needed to advance energy efficiency, reduce emissions in transport, and ensure the stability of power grids.

We stand in solidarity with French trade unions and their allies in defending public energy. The battle to defend public energy in France is part of a global struggle to defend energy as a public good and a human right. When organised on the basis of "public goods," publicly owned energy provides the best means of providing energy security, addressing energy poverty, modernising and upgrading energy systems, and reaching climate goals.

Signatories (as of 5 January 2021):

1. British Columbia Teachers Federation (BCTF), Canada
2. Canadian Union of Public Employees (CUPE)
3. Central de Trabajadores de la Argentina Autónoma (CTA-A)
4. Confederación Intersindical Galega (CIG), Galiza
5. Central Unitaria de Trabajadores (CUT), Chile
6. Central Unitaria de Trabajadores (CUT), Colombia
7. Confederação Nacional dos Metalúrgicos da CUT (CNM-CUT), Brazil
8. Confederação Nacional dos Urbanitários (CNU-CUT), Brazil
9. Electrical Trades Union (ETU), Australia
10. European Federation of Public Service Unions (EPSU)
11. Euskal Langileen Alkartasuna (ELA), Basque Region
12. Federación de Trabajadores del Agua Potable y Alcantarillado (FENTAP), Peru
13. Federación Sindical Minero Energética de Colombia (FUNTRAMIEXCO)
14. Federação Única dos Petroleiros (FUP), Brazil
15. FNV Overheid, Netherlands
16. General Federation of Electricity and Gas (UGTT), Tunisia
17. GMB Scotland
18. Korean Public Service and Transport Workers' Union (KPTU)
19. National Union of Rail, Maritime and Transport Workers (RMT), UK
20. Nueva Central de Trabajadores (NCT), Mexico
21. Persatuan Pegawai Indonesia Power (PPIP), Indonesia
22. Public and Commercial Services Union (PCS), UK
23. Public Services International (PSI)
24. Scottish Trades Union Congress (STUC)
25. Sentro ng mga Nagkakaisa at Progresibong Manggagawa (SENTRO), Philippines
26. Serikat Pekerja Pembangkit Jawa Bali (SP PJB), Indonesia
27. Sindicato de Trabajadores de la Industria del Carbón (SINTRACARBÓN), Colombia
28. South African Federation of Trade Unions (SAFTU)
29. Transport Salaried Staff Association (TSSA), UK
30. UNIFOR, Canada
31. Union Aid Abroad—APHEDA, Australia
32. UNITE the Union, UK and Ireland
33. United Electrical, Radio and Machine Workers of America (UE), USA

**Français*

Solidarité internationale avec les syndicats du secteur de l'énergie en France

Nous adressons notre solidarité internationale aux travailleurs de l'électricité et du gaz en France qui ont mené des actions de grève pour empêcher le démantèlement de la compagnie nationale publique EDF et pour protéger l'intégrité du système énergétique national français.

Au moment où la crise sanitaire déclenchée par la pandémie de COVID19 a démontré la nécessité de services publics forts et résistants, les fédérations syndicales FNME-CGT, CFE- CGC Energies, FO Energie et Mines et FCE-CFDT ont appelé à la mobilisation des travailleurs du secteur pour empêcher la restructuration

de la compagnie nationale d'énergie. Approuvée par la Commission européenne, la restructuration proposée, la restructuration proposée par le gouvernement français compromettrait la capacité d'EDF à continuer à fonctionner comme un service public intégré, et mettrait en péril la sécurité énergétique et les emplois.

Nous nous joignons à nos sœurs et frères du mouvement syndical français pour reconnaître l'urgence climatique. L'idée que le démantèlement des entreprises publiques d'énergie ferait progresser les objectifs en matière d'énergie propre et de climat n'est pas étayée par les faits. Aujourd'hui, de grandes quantités de ressources publiques sont transférées à des entreprises privées au nom de la décarbonisation, le système énergétique se voit ainsi privé des niveaux d'investissement nécessaires pour faire progresser l'efficacité énergétique, réduire les émissions dans les transports et assurer la stabilité des réseaux électriques.

Nous sommes solidaires des syndicats français et de leurs alliés dans la défense de l'énergie publique. Le combat pour la défense de l'énergie publique en France s'inscrit dans une lutte mondiale pour défendre l'énergie comme un bien public et un droit de l'homme. Lorsqu'elle est organisée sur la base des "biens publics", l'énergie publique est le meilleur moyen d'assurer la sécurité énergétique, de lutter contre la pauvreté énergétique, de moderniser et de mettre à niveau les systèmes énergétiques et d'atteindre les objectifs climatiques.

***Español*

Solidaridad internacional con los sindicatos del sector de la energía en Francia

Hacemos extensiva la solidaridad internacional a los trabajadores de la electricidad y el gas de Francia que han estado haciendo huelga para evitar el desmantelamiento de la empresa nacional de propiedad pública EDF, y para proteger la integridad del sistema energético nacional de Francia.

En un momento en que la crisis sanitaria desencadenada por la pandemia de COVID19 ha demostrado la necesidad de contar con servicios públicos fuertes y resistentes, las federaciones sindicales FNME-CGT, CFE-CGC Energies, FO Energie et Mines y FCE-CFDT se han pedido la movilización de los trabajadores del sector para evitar la reestructuración de la empresa nacional de energía. Respaldada por Bruselas, la reestructuración propuesta por el Gobierno de Francia socavaría la capacidad de EDF para seguir funcionando como un servicio público integrado, y pondría en peligro la seguridad energética y los empleos.

Nos unimos a nuestras compañeras y compañeros del movimiento sindical francés para reconocer la emergencia climática. La idea de que el desmantelamiento de las empresas públicas de energía hará avanzar los objetivos de energía limpia y del clima no está respaldada por los hechos.

Hoy en día, se están transfiriendo grandes cantidades de recursos públicos a empresas privadas en nombre de la descarbonización, mientras que el sistema energético se ve privado de los niveles de inversión necesarios para avanzar en la eficiencia energética, reducir las emisiones en el transporte y asegurar la estabilidad de las redes eléctricas.

Nos solidarizamos con los sindicatos franceses y sus aliados en la defensa de la energía pública. La batalla por la defensa de la energía pública en Francia forma parte de una lucha mundial por defender la energía como bien público y como derecho humano. Cuando se organiza sobre la base de los "bienes públicos", la energía de propiedad pública constituye el mejor medio para proporcionar seguridad energética, abordar la

pobreza energética, modernizar y mejorar los sistemas energéticos y alcanzar los objetivos climáticos.

*****Português**

Solidariedade Internacional com os Sindicatos do Setor Energético na França

Estendemos a solidariedade internacional aos trabalhadores da eletricidade e do gás na França que têm tomado medidas de greve para impedir o desmantelamento da empresa pública nacional EDF e para proteger a integridade do sistema energético nacional da França.

No momento em que a crise sanitária desencadeada pela pandemia COVID19 demonstrou a necessidade de serviços públicos fortes e resistentes, as federações sindicais FNME-CGT, CFE- CGC Energies, FO Energie et Mines e FCE-CFDT apelaram para a mobilização dos trabalhadores do setor para evitar a reestruturação da empresa nacional de energia. Endossada pela Comissão Europeia, a reestruturação proposta pelo governo da França prejudicaria a capacidade da EDF de continuar a operar como um serviço público integrado, e comprometeria a segurança energética e os empregos.

Juntamo-nos a nossos irmãos e irmãs no movimento sindical francês para reconhecer a emergência climática. A ideia de que o desmantelamento das empresas públicas de energia fará avançar as metas de energia limpa e climática não é apoiada pelos fatos.

Hoje, grandes quantidades de recursos públicos estão sendo transferidas para empresas privadas em nome da descarbonização, enquanto o sistema energético está sendo privado dos níveis de investimento necessários para promover a eficiência energética, reduzir as emissões nos transportes e garantir a estabilidade das redes de energia.

Somos solidários com os sindicatos franceses e seus aliados na defesa da energia pública. A batalha para defender a energia pública na França é parte de uma luta global para defender a energia como um bem público e um direito humano. Quando organizada com base em "bens públicos", a energia de propriedade pública fornece os melhores meios de proporcionar segurança energética, enfrentar a pobreza energética, modernizar e atualizar os sistemas energéticos e alcançar as metas climáticas.

(Traduzido com www.DeepL.com/Translator)